



Friday 16 May 2014 – Afternoon

GCSE DUTCH

A803/01 Reading

Candidates answer on the Question Paper.

OCR supplied materials:

None

Other materials required:

None

Duration: 1 hour



Candidate forename		Candidate surname	
-----------------------	--	----------------------	--

Centre number						Candidate number				
---------------	--	--	--	--	--	------------------	--	--	--	--

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your name, centre number and candidate number in the boxes above. Please write clearly and in capital letters.
- Use black ink.
- Answer **all** the questions.
- Read each question carefully. Make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Write your answer to each question in the space provided. Additional paper may be used if necessary but you must clearly show your candidate number, centre number and question number(s).
- Do **not** write in the bar codes.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **50**.
- You do not have to write in full sentences and your answers will not be marked for the accuracy of the language.
- Dictionaries are **not** allowed.
- This document consists of **20** pages. Any blank pages are indicated.

Exercise 1: Questions 1 – 5

In and around school

Read the questions and look at the pictures.

Tick (✓) the correct box.

Example:

You have to study a map. For which lesson?

A AARDRIJKSKUNDE

B BIOLOGIE

C SCHEIKUNDE

1 You need a new tyre for your bicycle. Where do you go?

A SCHOENENWINKEL

B FIETSENWINKEL

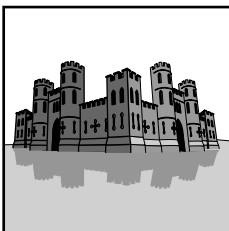
C BAKKER

[1]

2 You read this:

maandag: excursie naar het nieuwe stadhuis

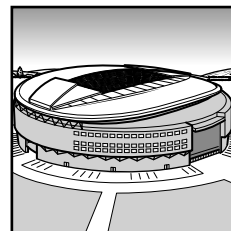
Where are you going?



A



B



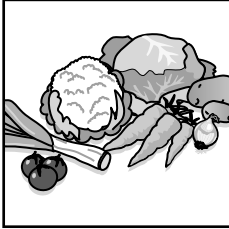
C

[1]

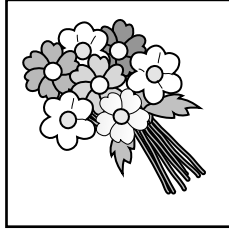
3 You read this:

Te koop: groente uit de schooltuin

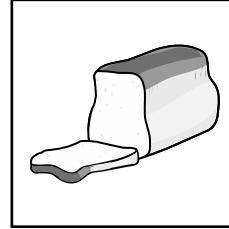
What is for sale?



A



B



C

[1]

4 You need something to put your books in. What do you buy?

A PAPIER

B AGENDA

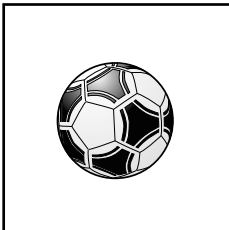
C TAS

[1]

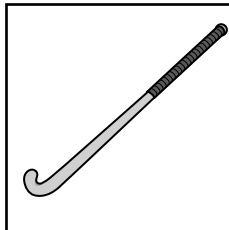
5 You see this notice:

Word lid van de voetbalclub!

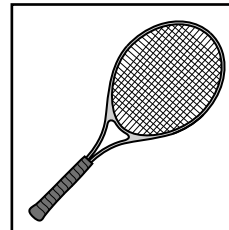
What can you do at the club?



A



B



C

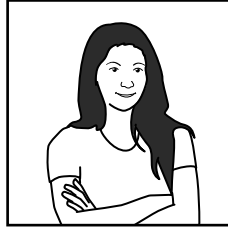
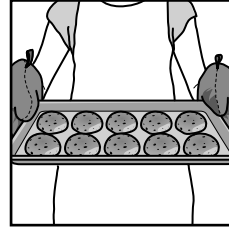
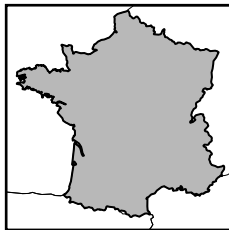
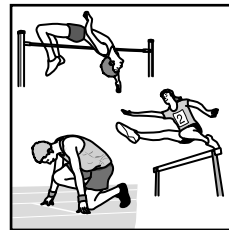
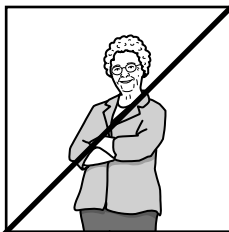
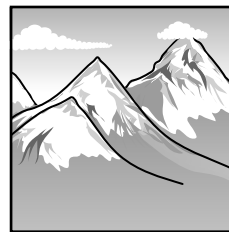
[1]

[Total: 5 marks]

Exercise 2: Questions 6 – 12

Friends and family

Read the statements and look at the pictures **A** to **J**.

**A****B****C****D****E****F****G****H****J**

Write the correct letter in the box.

Example:

Mijn oma heeft wit krullend haar.

G

- | | | | |
|----|---------------------------------------------------------|--------------------------|-----|
| 6 | Mijn vriendin Anna heeft steil donker haar. | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 7 | Oom Joop doet aan atletiek; hij is hardloper. | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 8 | Mijn vader bakt heerlijke krentenbollen. | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 9 | De hele familie gaat een week kamperen. | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 10 | Jan kan zijn sleutel niet vinden. | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 11 | Tante Greet gaat verhuizen, ze gaat in Frankrijk wonen. | <input type="checkbox"/> | [1] |
| 12 | Het is twaalf uur. Mijn broer staat eindelijk op. | <input type="checkbox"/> | [1] |

[Total: 7 marks]

Exercise 3: Questions 13 – 18

Peter's birthday

Read the text.

Peter is vandaag jarig. Hein geeft een zonnebril, Julia een dvd en zijn ouders geld. Dat vindt hij het fijnst. Hij spaart, want volgend jaar wordt hij 16 en dan wil hij een brommer kopen. Zijn opa brengt vandaag een taart met 15 kaarsjes en meer geld! Gaaf!

Peter wil geen feest, maar hij gaat zaterdag met vrienden naar een voetbalwedstrijd. Zijn vader brengt ze. In de rust eten ze een patatje oorlog. Na afloop lopen ze naar de Italiaan voor een pizza, z'n lievelingseten. Ze nemen de bus terug.

Complete the statements by ticking the correct box.

Example: It is a special day for ...

A ... Hein.

B ... Julia.

C ... Peter.

13 His best present is ...

A ... a cake.

B ... money.

C ... sunglasses.

[1]

14 He is saving for a ...

A ... dvd.

B ... party.

C ... moped.

[1]

15 Peter is ...

A ... 14.

B ... 15.

C ... 16.

[1]

16 Peter is spending his birthday ...

A ... with his family.

B ... playing football.

C ... having a party.

[1]

17 Peter's favourite food is ...

A ... meat balls.

B ... pizza.

C ... chips.

[1]

18 The boys are going home ...

A ... on foot.

B ... by bus.

C ... by car.

[1]

[Total: 6 marks]

Exercise 4: Questions 19 – 24**Holidays at home and abroad**

Read what Ellen and Hetty are saying about their holidays.

Ellen

We logeren in een bungalowpark in Nederland. Dat vind ik super, want er is een zwembad bij.

Ik ga ook naar een heleboel pretparken, want ik houd van snelle achtbanen. En we gaan giraffen kijken in een dierentuin.

Ik zal mijn hond wel missen. Onze aardige burens zorgen nu voor hem.

Hetty

We vliegen naar Zweden. Dat is mooi. Ik wil piloot bij de luchtmacht worden.

We gaan naar een plaats waar je van alles kan doen, zoals vissen en zwemmen.

Het is leuk om met elkaar in een groep bootjes of vloten te bouwen. En dan kijken of ze niet zinken.

Jammer dat mijn hond niet meegaat.

For each statement, tick **one** box.

Choose **either** Ellen **or** Hetty **or** Both.

	Ellen	Hetty	Both	
Example: She is going to Sweden.		✓		
19 She likes to fly.				[1]
20 She likes to do things in and near water.				[1]
21 She likes going to theme parks.				[1]
22 She likes working with others.				[1]
23 She has helpful neighbours.				[1]
24 She has a pet.				[1]

[Total: 6 marks]

BLANK PAGE

Questions 25–31 begin on page 10

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE

Exercise 5: Questions 25 – 31

Samira sings at a festival

Read the text and the questions.

Samira is pas veertien en zingt voor duizenden mensen in Enschede. Ze is de jongste in de band. Ze schrijft en zingt haar eigen liedjes in het dialect van de Achterhoek, waar ze woont.

Ze zegt: “Zo’n festival is spannend. Als we eenmaal op het podium staan, ben ik niet zenuwachtig. Nu geven we een concert voor kinderen, maar we zijn een rockband. Dat is een ongewone combinatie en het is moeilijk om de juiste liedjes te vinden. We vragen aan de kinderen wat ze willen horen. Dan weet ik wat we moeten zingen.”

“Ik houd van rockliedjes en ik vind rock mooier in dialect. Je kunt dan beter zeggen hoe je je voelt. Neem het woord *alderjekes* bijvoorbeeld. In mijn dialect zeg je: ‘Dat is *alderjekes* mooi!’ Dan bedoel je ‘heel erg mooi’. Dat klinkt toch beter?”

Write brief answers **IN ENGLISH**.

Example:

How old is Samira?

fourteen

Answer:

25 For how many people does Samira sing?

..... [1]

26 Where does Samira live?

..... [1]

27 What does she think about singing at a festival?

..... [1]

28 What is difficult for the rock band at this concert?

..... [1]

29 How does Samira choose her songs?

..... [1]

30 Why does she prefer to sing rock songs in dialect?

..... [1]

31 What does Samira mean by the word 'alderjekes'?

..... [1]

[Total: 7 marks]

Exercise 6: Questions 32 – 37

Fairy tales and the internet

Read the text.

De verhalen website www.beleven.org/verhalen heeft meer dan tweeduizend *sprookjes en volksverhalen uit allerlei landen. De site bestaat vanaf 2010 en trekt sinds vorig jaar enorm veel bezoekers. Sprookjes zijn niet voor niets populair: ze zijn heel leuk om te lezen. Op de site kun je de mooiste verhalen zoeken op thema.

Bij ieder verhaal staat voor welke leeftijd het geschikt is, uit welk land het komt en in hoeveel minuten je het kan lezen.

Het Deense sprookje 'De prinses op de erwt' is zo kort dat je het in twee minuten uit hebt. In dat verhaal willen mensen weten of een meisje wel een prinses is. Als test laten ze haar slapen in een bed met een harde erwt onder een stapel dikke matrassen.

Er is zelfs een top 100. Het verhaal dat het meest gelezen is, staat bovenaan. Deze maand is het De Vliegende Hollander. Dit verhaal gaat over een schip dat eeuwen geleden echt bestond. In het sprookje is het een spookschip dat nog steeds op de oceaan vaart.

*sprookje = fairy tale

Complete the statements by ticking the correct box.

Example:

The website contains ...

A ... games.

B ... quizzes.

C ... stories.

32 The website has been very popular for ...

A ... one year.

B ... three years.

C ... five years.

[1]

33 According to the text, fairy tales are popular because they are ...

A ... fun to read.

B ... easy to read.

C ... interesting to read.

[1]

34 The site tells you ...

A ... the number of words in each story.

B ... how to write your own stories.

C ... how long each story takes to read.

[1]

35 'The princess and the pea' is ...

A ... a short story.

B ... a true story.

C ... a Dutch story.

[1]

36 According to the text, 'De Vliegende Hollander' is about ...

A ... a man.

B ... a ship.

C ... an aeroplane.

[1]

37 According to the website, this month 'De Vliegende Hollander' is the ...

A ... longest lasting.

B ... most exciting.

C ... most popular.

[1]

[Total: 6 marks]

Exercise 7: Questions 38 – 44

The Golden Grin photo prize

Read the text and the questions.

Er is een nieuwe fotografieprijs, de 'Gouden Grijs'. Deze prijs is voor de grappigste foto, want er moet meer gelachen worden om foto's. De wedstrijd is voor alle beroepsfotografen, al mag er geen fotograaf, cameraman of journalist op de foto staan. De prijs, een plaquette, werd een jaar geleden voor het eerst uitgereikt. Er is geen geldprijs omdat de organisatie geen sponsors heeft.

Vorig jaar werden er 400 foto's gestuurd, daaruit werden de 18 beste gekozen. Deze waren te zien in een tentoonstelling in Amsterdam. De beste was van Hans Palmboom. Hij fotografeerde twee kamelen. Beide dieren zitten met hun kop in een grote grijze container eten te zoeken. Het lijkt net of ze geen kop hebben.

Dit voorjaar besloten de organisatoren dat ze het te druk hadden om de 'Gouden Grijs'-competitie te organiseren. Gelukkig heeft 'Hebbediekiek' het concept overgenomen. Jammer genoeg is er geen winnaar uitgekomen.

'Hebbediekiek' ontving maar 68 foto's waarvan er direct al 22 werden gediskwalificeerd, omdat de fotografen zich niet aan de regels hadden gehouden. Om de andere kon de jury ook niet lachen: zonder gevoel voor humor genomen. Er waren te weinig foto's om een echte winnaar uit te kiezen vond de jury. Daarom is er geen 'Gouden Grijs' dit jaar.

Write brief answers **IN ENGLISH**.

Example:

What kind of photo is the prize for?

Answer: **an amusing photo**

38 Why was the prize launched?

..... [1]

39 Who is the competition for?

..... [1]

40 Why does the winner **not** get any money?

..... [1]

41 What was funny about last year's winning photograph?

..... [1]

42 When was the Golden Grin taken over?

..... [1]

43 How do you know the competition was less popular this year?

..... [1]

44 Why was the prize not awarded this year?

..... [1]

[Total: 7 marks]

Exercise 8: Questions 45 – 50**Why do you cry when you are sad?**

Read the text and the statements.

Juliana e-mailt naar de rubriek 'Zoek het maar uit' op de wetenschapspagina van de krant. Ze vraagt: "Waarom huil je als je verdrietig bent? En waarom ga je bijvoorbeeld niet springen of in je handen klappen?"

"Het huilen van mensen is een interessant verhaal", vertelt professor Vingerhoets van de universiteit van Tilburg. Hij schreef drie boeken over huilen. De conclusies zijn onverwacht. "Jonge dieren die geen geluid kunnen maken met hun handen gaan piepen als je ze bij hun moeder weghaalt. Dat doen ze om aandacht te trekken. Het huilen van mensen lijkt daar erg op. Het verschil is dat dieren geen tranen hebben. Ook houden dieren op met piepen als ze groot worden. Bij mensen is dat niet zo, de meeste volwassenen huilen ook."

"Maar het huilen bij mensen verandert wel", gaat professor Vingerhoets verder. "Baby's huilen met heel veel geluid, maar hebben er geen tranen bij. Dat draait later om: minder geluid met tranen erbij. Dat heeft ook een reden. Volwassenen hoeven niet hard te schreeuwen; die kunnen zelf naar iemand toegaan. Met hun tranen laten ze zien dat ze verdrietig zijn. Dat werkt heel goed. Onderzoekers hebben foto's van huilende mensen gemaakt en op de computer hun tranen weggehaald. Het is op de foto's heel lastig te zien hoe ze zich voelen."

Complete the sentences briefly **IN DUTCH**.

Example:

Juliana **stuurt** een e-mailtje naar de krant.

- 45 Juliana wil iets over huilen. [1]
- 46 De professor vindt huilen [1]
- 47 Jonge dieren piepen omdat ze willen hebben. [1]
- 48 Baby's en jonge dieren maken geluid maar produceren [1]
- 49 Het huilen van baby's als ze ouder worden. [1]
- 50 Het is voor volwassenen niet om hard te schreeuwen. [1]

[Total: 6 marks]

END OF QUESTION PAPER

18
BLANK PAGE

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE

19
BLANK PAGE

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE



Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.